

# Guía del usuario del Nokia 2610

---



9248221

Edición 1

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente NOKIA CORPORATION declara que el RH-86 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright© 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Xpress-on son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2006. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.



Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra "tal cual". Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de modificar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso. La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9248221/Edición 1

# Contenido

---

Para su seguridad .....	6
<b>Información general .....</b>	<b>9</b>
Códigos de acceso.....	9
<b>1. Conceptos básicos.....</b>	<b>10</b>
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	10
Carga de la batería.....	11
Posición de funcionamiento normal .....	12
<b>2. Su teléfono.....</b>	<b>13</b>
Teclas y piezas.....	13
Modo en espera .....	14
Modo de demostración .....	14
Bloqueo del teclado.....	14
<b>3. Funciones de llamada .....</b>	<b>15</b>
Realización o respuesta a una llamada.....	15
Altavoz.....	15
<b>4. Escritura de texto .....</b>	<b>16</b>
<b>5. Funciones de menú.....</b>	<b>17</b>
Mensajes.....	17
Ajustes para los mensajes de texto y multimedia.....	17
Mensajes de texto (servicio de red).....	18
Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red).....	18
Mensajes flash (servicio de red).....	19
Mensaje de audio.....	19
Mensajes de voz.....	20
Aplicación de correo electrónico.....	20
Contactos.....	21

Registro .....	22
Ajustes .....	22
Ajustes de tonos.....	22
Mis accesos directos .....	23
Ajustes del teléfono y de llamadas .....	23
Ajustes de pantalla, fecha y hora .....	24
Conectividad: Conexión GPRS.....	24
Ajustes de accesorios.....	25
Ajustes de configuración .....	25
Menú Operador .....	25
Galería .....	26
Medios.....	26
Grabadora de voz.....	26
Organizador.....	27
Alarma y agenda .....	27
Calculadora.....	27
Aplicaciones.....	28
Web .....	29
Conexión a un servicio y navegación por las páginas de un servicio .....	29
Ajustes de aspecto del navegador.....	30
Cookies y memoria caché.....	30
Buzón de entrada de servicio (servicio de red).....	31
Seguridad del navegador .....	31
Servicios SIM .....	31
<b>6. Información sobre la batería.....</b>	<b>32</b>
Carga y descarga .....	32
Normas de autenticación para baterías Nokia .....	33
<b>7. Equipamiento.....</b>	<b>36</b>
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>37</b>
<b>Información adicional sobre seguridad.....</b>	<b>38</b>

# Para su seguridad

---

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



## ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



## LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



## INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



## APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



## APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



## APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



## APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



## UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



#### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



#### EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



#### RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



#### CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Acerca del dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900 y GSM 1800. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús, y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los mensajes de texto, los mensajes multimedia y la descarga de contenidos y aplicaciones dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.



# Información general

---

## ■ Códigos de acceso

El código de seguridad suministrado con el teléfono protege a éste contra usos no autorizados. El código predefinido es 12345.

El código PIN suministrado con la tarjeta SIM protege a ésta contra usos no autorizados. El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinados servicios. Si introduce el código PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas, se le pedirá el código PUK o PUK2. Si no los tiene, póngase en contacto con su proveedor de servicios local.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad de la tarjeta SIM. El PIN de firma puede ser necesario para la firma digital. La contraseña de restricción es necesaria cuando se utiliza el *Servicio de restricción de llamadas*.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** para configurar cómo utiliza el teléfono los códigos de acceso y los ajustes de seguridad.

# 1. Conceptos básicos

---

## ■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

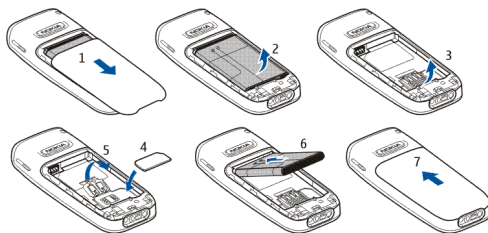
Cerciórese siempre de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.



**Nota:** Antes de extraer la carcasa, cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

1. Pulse y deslice la carcasa trasera hacia la parte inferior del teléfono para separarla (1).
2. Para retirar la batería, levántela como se muestra (2).
3. Levante con cuidado el soporte de la tarjeta SIM desde la pestañas de extracción del teléfono y abra la tapa retráctil (3).
4. Inserte la tarjeta SIM, de forma que la esquina biselada quede en el lado superior derecho y la zona de contactos dorados quede hacia adentro (4). Cierre el soporte de la tarjeta SIM y púlselo para dejarlo bloqueado (5).
5. Inserte la batería en su ranura (6).

6. Alinee la carcasa posterior con la parte trasera del teléfono y deslícela hacia arriba. Empuje la carcasa posterior hasta la parte superior del teléfono para bloquearla (7).



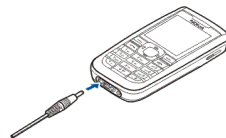
## ■ Carga de la batería



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

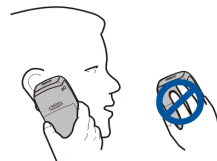
Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador ACP-7, ACP-12 o AC-2. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5C. Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.
2. Conecte el cargador al teléfono.



## ■ Posición de funcionamiento normal

Su dispositivo tiene una antena interna.



**Nota:** Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

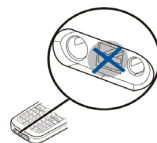
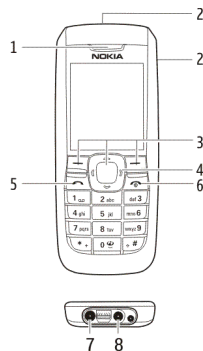
## 2. Su teléfono

---

### ■ Teclas y piezas

- Auricular (1)
- Altavoz (2)
- Teclas de selección (3)
- Tecla de navegación (tecla de desplazamiento) (4)
- Tecla de llamada (5); pulse la tecla de llamada una vez para acceder a la lista de los últimos números marcados.
- Tecla de colgar y tecla de encendido (6), con una pulsación larga se enciende y apaga el teléfono y con una pulsación breve finaliza una llamada activa o sale de cualquier función.
- Conector del cargador (7)
- Conector del kit manos libres portátil (8)

**Nota:** No toque este conector, ya que está destinado a su uso sólo por el personal de servicio autorizado.



**Aviso:** La tecla de desplazamiento de este dispositivo pueden contener níquel. No ha sido diseñado para que esté en contacto con la piel durante mucho tiempo. Una exposición continuada al níquel puede producir alergia al mismo.

## ■ Modo en espera

El teléfono se encuentra en el modo en espera cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

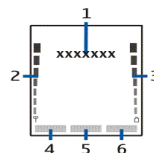
Nombre de la red o logotipo del operador (1)

Intensidad de la señal de la red (2)

Nivel de carga de la batería (3)

La tecla de selección izquierda es **Ir a** (4) para ver las funciones de la lista de accesos directos personales. Seleccione **Opcs.** > **Opciones selección** para ver la lista de funciones disponibles que puede añadir a la lista de opciones. Seleccione la función **Organizar** > **Mover** y la ubicación para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos.

**Menú** (5) y **Audio** (6)



## ■ Modo de demostración

Puede iniciar el teléfono sin la tarjeta SIM aceptando *¿Iniciar teléfono sin tarjeta SIM?*. A continuación, podrá utilizar las funciones del teléfono que no necesiten la tarjeta SIM.

## ■ Bloqueo del teclado

Seleccione **Menú** > \* rápidamente para bloquear o desbloquear el teclado y, de esta forma, evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria. Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado seguirá estando bloqueado.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes del teléfono** > **Bloqueo auto del teclado** > **Activar** para configurar el teclado de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en el modo en espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realización o respuesta a una llamada

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo, si es necesario. Si es preciso, se debe incluir el código del país. Pulse la tecla de llamada para llamar al número. Desplácese a la derecha para aumentar o a la izquierda para disminuir el volumen del auricular o kit manos libres durante la llamada.

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla de finalización de llamada.

### ■ Altavoz



Si está disponible, puede seleccionar **Altavoz** o **Normal** para utilizar el altavoz o el auricular del teléfono durante una llamada.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## 4. Escritura de texto

---

Puede introducir texto en modo predictivo  y en modo tradicional . Para utilizar el modo tradicional, pulse la tecla varias veces hasta que aparezca la letra. Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opcs.** > *Predicción activada*; para desactivarla, seleccione **Opcs.** > *Predicción desactiv.*

Cuando utilice la introducción de texto predictivo para introducir la palabra que desee, pulse cada tecla una sola vez para cada letra; si la palabra es la que desea, pulse **0** y escriba la siguiente palabra. Para cambiar la palabra, pulse **\*** varias veces hasta que aparezca la palabra deseada. Si se muestra **?** después de la palabra, significa que ésta no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (mediante la introducción de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

Sugerencias sobre la escritura de texto: para añadir un espacio, pulse **0**. Para cambiar de forma rápida el método de introducción de texto, pulse **#** varias veces y compruebe el indicador de la parte superior de la pantalla. Para añadir un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada. Para obtener una lista de caracteres especiales mientras utiliza la introducción de texto tradicional, pulse **\***; si utiliza la introducción de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla **\***.



## 5. Funciones de menú

---

Las funciones del teléfono están agrupadas en menús. Aquí no se describen todas las funciones ni opciones de menús.

En el modo en espera, seleccione **Menú** y el menú y submenú deseado. Seleccione **Salir** o **Atrás** para salir del nivel de menú actual. Pulse la tecla de colgar para volver al modo en espera directamente. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opc.** > *Vista menú principal* > *Lista* o *Cuadrícula*.

### ■ Mensajes

Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicios los admite.



### Ajustes para los mensajes de texto y multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes de texto* > *Centros de mensajes*. La tarjeta SIM admite más de un centro de mensajes. Seleccione o añada el que desee utilizar. Tal vez tenga que solicitar el número del centro correspondiente a su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes multimed.* y las siguientes opciones:

*Tamaño de imagen (multimedia)*, puede definir el tamaño de la imagen cuando se inserte una imagen en un mensaje multimedia.

*Permitir recepción de multimedia*, seleccione *No*, *Sí*, o *En red propia* para utilizar el servicio multimedia.

*Ajustes de configuración*, seleccione el proveedor de servicios predeterminado para recuperar los mensajes multimedia. Desplácese hasta *Cuenta* para ver las cuentas proporcionadas por el proveedor de servicios y seleccionar la que desee utilizar. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en forma de mensaje de configuración.


*Permitir publicidad*, para permitir la recepción de mensajes definidos como publicitarios. Esta opción no se muestra si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *No*.

## Mensajes de texto (servicio de red)

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.

El servicio SMS (Servicio de mensajes cortos) permite al teléfono enviar y recibir mensajes concatenados, que constan de varios mensajes de texto normales. La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

Si utiliza caracteres especiales (Unicode), tenga en cuenta que ocupan más espacio.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, elimine algunos de los mensajes antiguos.

## Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red)

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Multimedia*.



**Nota:** Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.


La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido y una imagen.

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia si tiene una llamada activa o hay un juego u otra aplicación Java en ejecución. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones esenciales.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música, incluyendo los tonos de llamada, y demás contenidos.

Este teléfono admite el envío y la recepción de mensajes multimedia con varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Insertar* > *Diapositiva*. Para definir el intervalo entre diapositivas, seleccione *Temporiz. diapos.*

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, parpadeará el indicador  y aparecerá el mensaje *Memoria llena. Imposible recibir mensajes..* Para recibir el mensaje, seleccione **Aceptar** > **Sí** y la carpeta para eliminar los mensajes antiguos.

## Mensajes flash (servicio de red)

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje flash**.



**Nota:** Sólo los dispositivos que ofrecen funciones compatibles con mensajes flash pueden recibir y mostrar mensajes flash parpadeantes.

## Mensaje de audio

Puede utilizar el servicio de mensaje multimedia para crear y enviar un mensaje de voz. Para poder utilizar los mensajes de audio se debe activar el servicio de mensajes multimedia.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje de audio**. Se abre la grabadora. Cuando haya terminado de grabar un mensaje de audio, introduzca el número de teléfono del destinatario en el campo **Para:** para enviar el mensaje. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opcs..** Para recuperar un número de teléfono de la **Guía**, seleccione **Añadir** > **Contactos**.

Cuando el teléfono recibe mensajes de audio, aparece **1 mensaje de audio recibido** o el número de mensajes y el texto *mensajes recibidos*. Para abrir el mensaje, seleccione **Reprod.**; o, si se ha recibido más de un mensaje, seleccione **Mostrar** > **Reprod..** Para escuchar el mensaje más adelante, seleccione **Salir**. Seleccione **Opcs.** para ver las opciones disponibles. De forma predeterminada, el mensaje de audio se reproduce a través de un auricular. Seleccione **Opcs.** > **Altavoz** para que, si lo desea, el sonido se reproduzca por el altavoz.

## Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede requerir la suscripción a dicho servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para conocer su número del buzón de voz y obtener más información.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz*.

## Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico (servicio de red) permite acceder a la cuenta de correo electrónico compatible del teléfono. Para poder enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, tal vez tenga que obtener una cuenta de correo electrónico y los ajustes necesarios. Tal vez reciba los ajustes de configuración del correo electrónico en forma de mensaje de configuración.

Para escribir y enviar un mensaje de correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Escribir correo nuevo*. Si se ha definido más de una cuenta de correo electrónico, seleccione la cuenta desde la que desea enviar el mensaje. Para adjuntar un archivo al mensaje, seleccione **Opc.** > *Adjuntar archivo* y el archivo en *Galería*. Cuando haya terminado de escribir el mensaje de correo electrónico, seleccione **Enviar** > *Enviar ahora*.

Para descargar los mensajes de correo electrónico que le hayan enviado, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Consultar nuevos* y la cuenta deseada. En un principio sólo se descargan los encabezados de los mensajes. Para descargar el mensaje de correo electrónico completo, seleccione **Atrás** > *Buzones entrada* y la cuenta deseada; seleccione el mensaje nuevo y **Recuperar**.




**Importante:** Extreme las precauciones al abrir los mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

El teléfono guarda los mensajes que descargue de la cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzones entrada*. Otras carpetas que se utilizan pueden ser: *Borradores* para guardar los mensajes no finalizados; *Archivo* para organizar y guardar los mensajes; *Buzón de salida* para guardar los mensajes que no se han enviado y *Element. enviados* para guardar los mensajes enviados. Para gestionar las carpetas y su contenido de correo electrónico, seleccione **Opc.** para ver las opciones disponibles de cada carpeta.

## ■ Contactos



Es posible guardar nombres y números de teléfono en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. La memoria del teléfono permite con guardar contactos con varios números y elementos de texto. Los nombres y los números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

Para buscar un contacto, seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opcs.** > **Buscar**. Desplácese por la lista de contactos o introduzca la primera letra del nombre que está buscando. Para añadir un nuevo contacto, seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opcs.** > **Añ. nuevo contacto**. Para añadir más detalles a un contacto, asegúrese de que la memoria de uso es **Teléfono** o **Teléfono y SIM**. Desplácese hasta el nombre al que desea añadir un número o elemento de texto nuevo y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > **Añadir detalle**. Para copiar un contacto, seleccione **Opcs.** > **Copiar contacto**. Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto. Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > **Guía** > **Marcación rápida** y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como tarjetas de visita. Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione **Opcs.** > **Enviar tarj. visita** > **Vía multimedia** o **Vía mensaje texto**. Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar una tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Ajustes** para definir los siguientes ajustes para los contactos: **Memoria en uso** para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Para recuperar nombres y números de ambas memorias, seleccione **Teléfono y SIM**. Para seleccionar cómo se mostrarán los nombres y los números de la guía, seleccione **Vista de la guía**. Para ver la capacidad de memoria disponible y utilizada, seleccione **Estado de la memoria**.

## ■ Registro

Este teléfono registra los números de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas (servicio de red). La red debe admitir estas funciones y el teléfono debe estar conectado y dentro del área de servicio de la red.



Seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de la llamada*, *Contador de paquetes de datos*, o *Temporizador de conex. de paquetes* para obtener información aproximada sobre sus comunicaciones más recientes.



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Seleccione **Menú** > *Registro* y la lista apropiada: *Llamadas perdidas* muestra una lista de los números de teléfono desde los que alguien ha intentado llamarle y el número de llamadas realizadas por el llamante; *Llamadas recibidas* muestra la lista de llamadas aceptadas o rechazadas recientemente; *Llamadas enviadas* muestra la lista de números a los que ha llamado recientemente.

*Borrar listas de registro* elimina las listas de las últimas llamadas. Esta operación no se puede deshacer.

Puede ver la fecha y la hora de la llamada, editar o eliminar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje al número.

## ■ Ajustes

En este menú puede configurar varios ajustes del teléfono. Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Restaurar valores iniciales*.



### Ajustes de tonos

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Tonos* y cambie cualquiera de las opciones disponibles. El teléfono admite los tonos de llamada con formato MP3. También puede configurar las grabaciones como tonos de llamada.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente con un grupo de llamadas seleccionado. Desplácese hasta el grupo de llamantes que desee seleccionar o elija *Todas llamadas* > **Selecc.**

## Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con mayor frecuencia.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de selección derecha* para asignar a la tecla de selección derecha una función del teléfono.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación* para elegir las funciones de acceso directo para la tecla de navegación. Desplácese hasta la tecla de navegación que desee, seleccione **Cambiar** y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de una tecla, seleccione (*vacía*). Para reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**.

## Ajustes del teléfono y de llamadas

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de llamada* y una de estas opciones:

*Desvío de llamadas* (servicio de red) para desviar las llamadas entrantes. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

*Rellamada automática* > **Activar** para que el teléfono realice diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada infructuoso.

*Llamada en espera* > **Activar** de modo que la red le avise de las llamadas entrantes mientras tiene una llamada en curso (servicio de red).

*Envío de identidad del llamante* (servicio de red) > *Fijado por la red, Sí o No*.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Ajustes de idioma* > *Idioma del teléfono* para configurar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Si selecciona **Automático** el teléfono elegirá el idioma según la información de la tarjeta SIM.

## Ajustes de pantalla, fecha y hora

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* > *Ahorro de energía* > *Activado* para ahorrar batería. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, se muestra un reloj digital.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de hora y fecha*. Desplácese hasta *Reloj* para seleccionar que se muestre el reloj cuando se encuentre en el modo en espera, ajustar el reloj y seleccionar la zona horaria y el formato de la hora. Desplácese hasta *Fecha* para que la fecha se muestre en el modo en espera, ajustar la fecha, y establecer el formato y el signo de separación de la fecha. Desplácese hasta *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red) para configurar el teléfono de modo que la fecha y la hora se actualicen automáticamente según la zona horaria en la que se encuentre en ese momento.

## Conectividad: Conexión GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) (servicio de red) es un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet. Las aplicaciones que pueden hacer uso de GPRS son: MMS, navegación y descarga de aplicaciones Java.

Para poder utilizar la tecnología GPRS, consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad del servicio GPRS y cómo suscribirse. Guarde los ajustes de GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas con GPRS. Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes de datos* > *Conexión de paquetes de datos*.

Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono para que se registre automáticamente en una red GPRS al encenderlo. Seleccione *Cuando necesario* y el registro y la conexión GPRS se establecerán cuando lo necesite una aplicación que utilice GPRS y finalizará cuando cierre esa aplicación.



## Ajustes de accesorios

El accesorio compatible sólo aparece si el teléfono está o se ha conectado a un accesorio compatible.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de accesorios* y el accesorio disponible. Si está disponible, cuando conecte el auricular al teléfono, puede seleccionar *Respuesta automática* para configurar el teléfono de modo que responda automáticamente. Si se establece *Aviso de llamada entrante* está definida como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, no se activará la respuesta automática.

## Ajustes de configuración

Algunos servicios de red necesitan que el teléfono tenga los ajustes de configuración correctos. Obtenga los ajustes de su tarjeta SIM, de un proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración, o introduzca manualmente sus ajustes personales.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Configuración* y las siguientes opciones: *Ajustes de conf. predeterminados* para ver la lista de proveedores de servicio almacenada en el teléfono (el proveedor de servicio predeterminado aparece resaltado) y para seleccionar otro proveedor de servicios como predeterminado. Desplácese hasta el proveedor y seleccione **Detalles** para ver la lista de aplicaciones admitidas; *Activar valor pred. en todas aplicac.* para definir las aplicaciones con las que utilizar los ajustes del proveedor de servicios predeterminado; *Punto de acceso preferido* para seleccionar otro punto de acceso. Normalmente, se utilizará el punto de acceso de su operador de red favorito. *Conectar con soporte de proveedor srv.* para descargar desde su proveedor de servicios los ajustes de configuración.

Para introducir, ver y editar los ajustes manualmente, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Configuración* > *Ajustes de configuración personal*.

## ■ Menú Operador

Este menú permite acceder al portal de servicios que le proporcione su operador de red. Es específico de cada operador. El nombre y el icono dependen del operador. El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

## ■ Galería

En este menú es posible gestionar temas, gráficos, grabaciones y tonos. Estos archivos están dispuestos en carpetas.



Este teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todos los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de cargo.

Seleccione **Menú** > **Galería**, **Temas**, **Gráficos**, **Tonos**, **Arch. música**, **Grabaciones** y **Archivos recib.** son las carpetas originales.

## ■ Medios

### Grabadora de voz



Puede grabar voz, sonido o una llamada activa. Esta función resulta útil para grabar un nombre y un número de teléfono que podrá escribir más adelante. No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora** para iniciar la grabación. Para iniciar la grabación durante una llamada, seleccione **Opcs.** > **Grabar**. Cuando grabe una llamada, sujete el teléfono en la posición normal cerca del oído. La grabación se guarda en la **Galería** > **Grabaciones**. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs.** > **Repr. último grab.** Para enviar la última grabación con un mensaje multimedia, seleccione **Opcs.** > **Enviar último grab.**

## ■ Organizador



### Alarma y agenda

Puede configurar el teléfono para que suene una alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarma**, desplácese hasta **Hora de alarma** para ajustar la hora de la alarma. Desplácese hasta **Repetir alarma** para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días de la semana seleccionados y **Tono de alarma** para seleccionar o personalizar el tono de alarma. Para definir el tiempo de espera para la repetición de la alarma, seleccione **Tiempo repetición de alarma** y el tiempo que desee.

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá intermitente **¡Alarma!** y la hora actual, incluso si el teléfono estaba apagado. Seleccione **Deten.** para parar la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto, o bien selecciona **Repetir**, la alarma se detendrá durante diez minutos aproximadamente y volverá a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Deten.**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No pulse **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Agenda**, la fecha actual se indica mediante un cuadro alrededor del día. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas, seleccione **Ver**. Para eliminar todas las notas de la agenda, seleccione el mes y **Opcs.** > **Borrar notas**. Otras opciones son elaborar una nota, borrarla, editarla y cambiarla de sitio o copiarla en otro día, enviar una nota como mensaje de texto o multimedia directamente a la agenda de otro teléfono compatible.

### Calculadora


La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, además de convertir valores monetarios.



**Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Cuando aparezca en pantalla 0, introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo. Pulse # para introducir decimales. Seleccione **Opcs.** > *Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada, o Cambiar signo*. Introduzca el segundo número. Para obtener la respuesta, seleccione **Result..** Para iniciar un cálculo nuevo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Para realizar una conversión monetaria, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Para guardar el tipo de cambio, seleccione **Opcs.** > *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de cambio (si es necesario, pulse # para insertar decimales) y seleccione **Aceptar**. Para realizar la conversión monetaria, introduzca el importe que desea convertir y seleccione **Opcs.** > *A nacional* o *A extranjera*.


 **Nota:** Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

## ■ Aplicaciones

El software del teléfono incluye algunos juegos y aplicaciones Java diseñados expresamente para este teléfono Nokia.



Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opcs.** > *Estado memoria*. Para iniciar un juego o una aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos*, o *Colección*. Desplácese a un juego o una aplicación y seleccione **Abrir**. Para descargar un juego o una aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opcs.** > *Descargas* > *Descargas juegos* o *Descargas apps..* Este teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Antes de descargar una aplicación, asegúrese de que es compatible con este teléfono.


 **Importante:** Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Tenga en cuenta que al descargar una aplicación puede guardarla en el menú *Juegos* en lugar de guardarla en el menú *Aplicaciones*.

## ■ Web



Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono. Consulte al operador de red o al proveedor de servicios la disponibilidad, los precios y los impuestos de estos servicios.

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza y que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra software dañino.

### Conexión a un servicio y navegación por las páginas de un servicio

Asegúrese de que los ajustes de ese servicio se encuentren guardados y activados.

Establezca una conexión con el servicio, abra la página de inicio, por ejemplo, la página de inicio del proveedor de servicios **Menú > Web > Inicio**, o bien en el modo en espera mantenga pulsada la tecla 0. Puede seleccionar un favorito **Menú > Web > Favoritos**. Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo. También puede seleccionar la última dirección URL **Menú > Web > Última dir. web** o introduzca la dirección del servicio seleccionando **Menú > Web > Ira dirección** y seleccione **Aceptar**.

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, seleccione **Opc. > Abandonar**. Como método alternativo, pulse dos veces la tecla de colgar, o bien mantenga pulsada la tecla de colgar.

Una vez establecida una conexión con el servicio, podrá navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono.

Tenga presente que si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador **G** durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá el indicador **ⓧ** en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (en espera). Una vez que termine la llamada, el teléfono intentará restablecer la conexión GPRS.

Mientras está navegando, podrá tener disponibles algunas opciones como *Inicio* y *Favoritos*. El proveedor de servicios puede ofrecer opciones adicionales.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

## Ajustes de aspecto del navegador

En el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto*. Seleccione *Ajuste de líneas de texto* > *Activar* para permitir que el texto continúe en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto aparecerá abreviado. Seleccione *Mostrar imágenes* > *No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página. Seleccione *Avisos* > *Aviso de conexión no segura* > *Sí* para configurar el teléfono de modo que avise cuando una conexión segura cambie a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso de elementos no seguros* > *Sí* para configurar el teléfono de modo que avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Seleccione *Codificación de caracteres* para seleccionar el conjunto de caracteres que se utilizará para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o seleccionar si se utilizará siempre la codificación UTF-8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

## Cookies y memoria caché

El término cookie sirve para designar una serie de datos que el sitio Web guarda en la memoria caché del navegador del teléfono. Estos datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. En el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies.

Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. Para vaciar la caché, en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Borrar la caché*.

## Buzón de entrada de servicio (servicio de red)

Este teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Para leer un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir** el mensaje se moverá a la carpeta **Buz. entrada serv.** Seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de buzón entrada de servic. > Mensajes de servicio > Activar (o Desactivar)** para configurar el teléfono para recibir (o no recibir) mensajes de servicio.

## Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para ese tipo de conexiones necesitará certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## ■ Servicios SIM

La tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales. Para obtener información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



## 6. Información sobre la batería

---

### ■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador. La sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.



Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

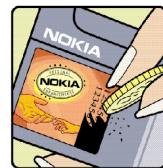
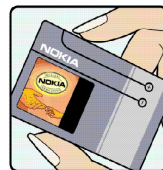
## ■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene motivos para pensar que su batería no es una batería original de Nokia auténtica, no la utilice y llévela al punto de servicio o distribuidor autorizado de Nokia más cercano para obtener ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

## Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Cuando inclina el holograma a izquierda, derecha, bajo y arriba, debería ver 1, 2, 3 y 4 puntos, respectivamente, en cada lado.
3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).



Para crear un mensaje de texto, realice lo siguiente:

- Para los países pertenecientes a Asia Pacífico, salvo la India: marque el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +61 427151515.
- Sólo para la India: escriba la palabra "Battery", seguida del código de la batería de 20 dígitos, por ejemplo, Battery 12345678919876543210, y envíe el mensaje al número 5555.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

#### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Para obtener más información acerca de las baterías originales de Nokia, visite [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

## 7. Equipamiento

---

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento:

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

# Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden correr los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

# Información adicional sobre seguridad

---

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 cm (7/8 de pulgada) del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia mencionada anteriormente.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de buena calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. Este dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## ■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos.
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo inmediatamente.

### Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## ■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como por ejemplo sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, veirifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.



## ■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de colgar tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Especifica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,56 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).